

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 10

Rubrik: Notre action concernant la liquidation de téléphériques militaires a produit les premiers résultats

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notre action concernant la liquidation de téléphériques militaires a produit les premiers résultats

Dans le no. 13/82 de TA, le Service technique de l'ASETA informait nos lecteurs de la liquidation de téléphériques militaires. Ayant reçu de nombreuses demandes d'intéressés, nous avons procédé à la formation d'un groupe de travail englobant le groupement suisse pour la population de montagne (SAB) et d'autres organisations. L'objet et le but de ce groupe de travail est de venir en aide et d'assister des paysans de montagne et des corporations alpestres



Fig. 1: Cette station se trouve à Loco, dans la vallée de l'Onsernone TI. Elle a dû être modifiée en installation électrique afin d'éviter des immissions de bruit.



Fig. 2: Ce alpage a pu être exploité avec un téléphérique militaire. 800 m de câble environ séparent la station sur l'alpe de la station de plaine. Avant de construire ce téléphérique, les produits devaient être portés à dos d'homme durant 2 h le long d'un sentier rapide et escarpé de l'autre côté de la vallée.



Fig. 3: Le deuxième projet pilote se situera sur l'alpe «Cort di Pic» dans les Centovalli TI (ferme d'en haut, centre de l'image). Il est prévu de relier cet alpage délaissé à la plaine par un téléphérique, la seule possibilité d'exploitation.



Fig. 4: Les granges et étables délabrées ainsi que les pâturages envahis d'érables sont caractéristiques de bien des alpages dans le sud du canton.

dépourvus de moyens financiers qui les mettraient en mesure de planifier et réaliser des projets de téléphériques. Quant à notre Association, l'ASETA, elle se charge avant tout de coordiner les parties concernées telles que les personnes privées, les autorités cantonales, l'armée, etc.

Quatre projets pilotes ont été choisis parmi les demandes reçues, soit deux provenant du Tessin, un de la Suisse centrale et un de l'Oberland bernois. Les propositions relatives à ces projets ont été élaborées par le dit

groupe de travail et discutées avec les futurs propriétaires de téléphériques.

Au cours du printemps dernier, le premier téléphérique a pu être installé aux risques financiers du paysan tessinois concerné. Il s'agissait tout particulièrement de déterminer jusqu'à quel point des prestations personnelles sont possibles et si les matériels militaires disponibles se prêtent à des opérations agricoles. Après l'achèvement des travaux, nous avons pu constater avec satisfaction que le gros effort et les sacrifices fournis par ces paysans montagnards avaient certainement valu la peine. On compte réaliser un deuxième projet pilote dans le cours de l'automne prochain. Tous les travaux préparatoires tels que le, défrichement des trouées forestières, l'établissement de fondations, etc. battent leur plein de sorte que les troupes du génie de l'armée mises gracieusement à disposition pourront se mettre à l'œuvre pour l'installation afin d'économiser aux paysans des frais de montage considérables. Nous ne voudrions pas manquer d'exprimer ici, au nom du groupe de travail, nos remerciements très sincères pour l'assistance déjà fournie ainsi que la bienveillance dont tout le monde a fait preuve.

Nous avons l'intention de faire bénéficier de ce genre d'assistance uniquement des pay-

sans et corporations alpestres qui seraient réellement hors d'état de financer par leurs propres moyens une mise en valeur urgente d'alpages. Nous saisissons l'occasion pour engager à nouveau nos lecteurs à nous signaler l'intérêt et la nécessité qu'ils pourraient avoir à obtenir un téléphérique de transport.

Quelques données techniques:

Charge utile: environ 300 kg

Distance de transport: 2000 m

Capacité de transport: env. 1,5 t/h

Nombre de wagonnets: deux

Toute demande doit comporter les indications suivantes:

- Objet et but du téléphérique requis
- Site indiqué sur une section de carte topographique à l'échelle de 1 : 25'000
- Adresse exacte et no. de téléphone du demandeur
- Date de construction souhaitée (en vue d'une propre planification des travaux).

Le demande doit être adressée au Service technique «téléphériques» de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA 5223 Riniken

Date d'inscription finale: 31 août 1983

Trad. H.O.

Amélioration du bilan énergétique d'un générateur de biogaz par un échangeur thermique

K. Egger et R. Kaufmann, FAT, Tänikon

Résumé de «Documentation de technique agricole» no 224

Pour améliorer la rentabilité d'installations de biogaz, de type mésophile, il s'agit surtout de restreindre l'énergie processuelle et de développer l'utilisation du gaz. Nous avons donc étudié l'efficacité et la capacité de fonctionnement d'un échangeur thermique, en construction propre, tirant parti de la chaleur du lisier sortant du digesteur. D'autres mesures propres à diminuer la

proportion d'énergie processuelle, telles que l'isolation possible de certaines parties de l'installation, ont aussi été discutées.

Nous avons en outre comparé les degrés d'efficacité ou rendements de différents types de chaudières et analysé l'importance de la place occupée par le biogaz dans